

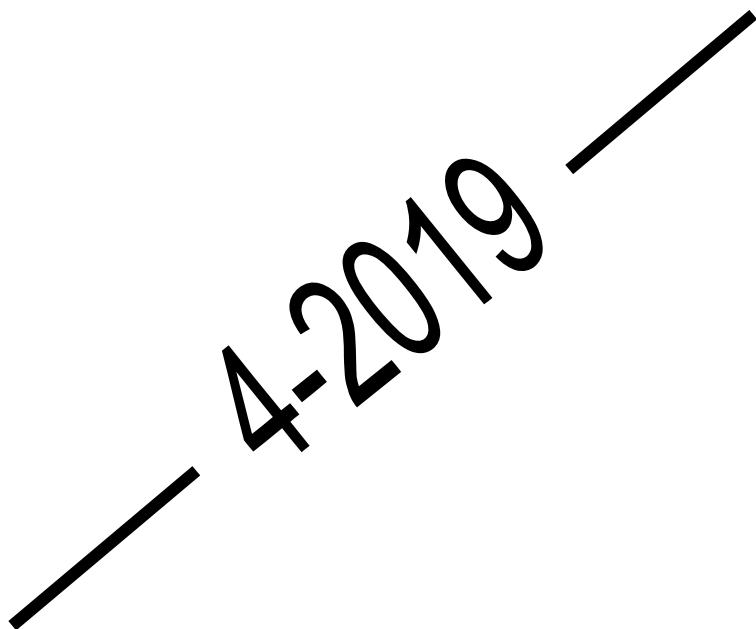
ЎЗБЕКИСТОН РЕСПУБЛИКАСИ
ОЛИЙ ВА ЎРТА МАХСУС ТАЪЛИМ ВАЗИРЛИГИ

ФАРГОНА ДАВЛАТ УНИВЕРСИТЕТИ

**FarDU.
ILMIY
XABARLAR-**

1995 йилдан нашр этилади
Йилда 6 марта чиқади

4-2019



**НАУЧНЫЙ
ВЕСТНИК.
ФерГУ**

Издаётся с 1995 года
Выходит 6 раз в год

Аниқ ва табиий фанлар

МАТЕМАТИКА

А.Э.Мадраҳимов

Тартибланган статистикалар учун концентрация функциясининг баҳолари	5
B.T.Samatov, U.B.Soyibboev, U.A.Mirzamahmudov	
Иккинчи тартибли дифференциал ўйинлар	12
	КИМЁ

И.Р.Асқаров, А.С.Хожикулов

Йод танқисларини бартараф этишда ишлатиладиган дори воситалари ва уларнинг кимёвий таркиби.....	19
Ш.Ш.Турғунбоев, А.Х.Хайтбаев	
Бетулон кислотасини синтез қилиш	24
Д.Т.Хасanova, И.Р.Асқаров	
Пивони кимёвий таркиби асосида синфлаш ва сертификатлаш	29

БИОЛОГИЯ, ҚИШЛОҚ ХЎЖАЛИГИ

В.Махмудов

Маданийлаштириш шароитларида Agropyron Cristatum (L.) Beauv. нинг катта ҳаётий цикли.....	36
М.Холиқов, Ё.Ахмедова	
Қора калхат (<i>milvus migrans</i>)нинг Фарғона водийсида ҳаёт цикли ҳақида.....	43

ГЕОГРАФИЯ, ТУПРОҚШУНОСЛИК

М.Исағалиев, М.Обидов, Р.Матҳолиқов

Доривор <i>capparis spinosae</i> морфогенетик ва биогеокимёвий ҳусусиятлари	45
Н.Ж.Халилова	
Суғориладиган типик бўз тупроқларнинг морфогенетик ҳусусиятлари	49
А.Турдалиев, К.Асқаров, Н.Ходжибалаева	
Суғориладиган тупроқларда лантаноид ва радиоактив элементларнинг геоэнергетик ҳусусиятлари	52

Ижтимоий-гуманитар фанлар

ИҚТИСОДИЁТ

Э.Мўйдинов, З.Таджибаев, А.Мирсадиков, М.Мўйдинов

Кластер: назария ва амалиёт	57
А.Мирсадиков	
Ҳудудларда хизмат қўрсатиш соҳаларига инвестицияларни жалб қилиш механизмларини такомиллаштиришнинг назарий асослари	62

ТАРИХ

Э.Раҳмонов

Ўзбекистонда ижтимоий ҳимояга муҳтож аҳоли тоифаларини ҳимоялаш сиёсати: муаммолар ва илк натижалар (1991-2000 йй., Фарғона водийси мисолида).	65
А.Азизов	

Фарғона водийси аҳолисининг уй ҳайвонлари билан боғлиқ тасаввурлари (қўй мисолида)	69
--	----

Б. Усмонов

Темурйлар даврида Фарғона боғдорчилиги	73
--	----

С.А. Хошимов

Миллий сиёсий мухолифатга қарши тазийқ ва таъқиблар	76
---	----

Р.Х.Максудов

Музей – халқ тарихининг кўзгуси	80
---------------------------------------	----

О.А. Кличев

Бухоро амирлигига элчиларни кутиб олиш тартиби (xix асрнинг иккинчи ярми - xx аср бошлари).....	83
---	----

О.В.Махмудов

Ўрта аср Испания таржима марказларида лотин тилига ўғирилган асарлар (I қисм: аниқ фанларга оид китоблар)	87
---	----

ТАРИХ

УДК: 93/94:327(470+575.1/.4)(043.3)

БУХОРО АМИРЛИГИДА ЭЛЧИЛАРНИ КУТИБ ОЛИШ ТАРТИБИ
(XIX асрнинг иккинчи ярми - XX аср бошлари)
ПОРЯДОК ПРИЕМА ПОСЛОВ В БУХАРСКОМ ЭМИРАТЕ
(Вторая половина XIX века – начало XX века)
ORDER OF RECEPTION OF AMBASSADORS IN BUKHARA EMIRATE

О.А. Кличев

Аннотация

Мақолада Бухоро амирлигида расмий элчиллик вакилларини кутиб олиш билан боғлиқ масалалар ўрганилган. Кутуб олиши тадбирлари билан боғлиқ маълумотлар амирликка ташриф буюрган элчиллик вакилларининг хотиралари, қайдлари ҳамда архив манбалари асосида ўрганилган. Шунингдек, элчиларни қабул қилиши жараёнларида содир бўлган ўзгаришлар ҳам таҳлил этилади.

Annotation

В статье рассматриваются вопросы, связанные с приемом официальных представителей посольств в Бухарском эмирате. Сведения о дипломатических приемах составлены на основе воспоминаний, заметок представителей посольств, а также архивных материалов. Кроме того, проанализированы изменения, происходившие во время приемов послов.

Annotation

This article covers the issues of the reception of the official ambassadorial representatives in the emirate of Bukhara. The data on the events related with the reception of the embassy representatives are scrutinized in accordance with the reminiscences, memos of the embassy representatives and the archive sources. Furthermore, the changes in the reception of the ambassadors occurred are analyzed.

Таянч сўзлар ва иборалар: элчи, амир, қўшибеги, фойтун, бек, мактуб, расмий қабул, мироҳур, Фурбун.

Ключевые слова и выражения: посол, эмир, күшбеги, фаэтон, бек, письмо, официальный прием, миражор, Гурбун

Keywords and expressions: embassy, emir, qushbegi, phaeton, bek, letter, official reception, mirakhur, Ghurbun

Ўрта Осиё минтақаси азалдан унга қўшни мамлакатларнинг диққат марказида бўлиб келган. Бухоро амирлиги ва унинг атроф мамлакатлар билан олиб борган дипломатик муносабатлари буни яққол тасдиқлайди.

Мавжуд кўлёзма ҳужжат ва асарларнинг таҳлили Бухоро амирлигида бошқа давлат вакиллари ва элчиллик корпуси аъзоларини қабул қилиш (кутиб олиш, жойлаштириш, мулоқотга киришиш) ҳамда ҳурмат кўрсатган ҳолда тегишли тартибда жўнатиш, амирлик манбаатлари юзасидан бошқа мамлакатларга элчи ёки амирнинг ишончли вакилларини танлаш ва юбориш каби дипломатик қонун-қоидлаларга юқори даражада риоя қилингандигини кўрсатади.

Тадқиқот натижасида Бухоро амирлиги худудига ташриф буюрган ва амир билан учрашиши белгиланган турли даражадаги мартабали шахсларни қабул қилиш ва жўнатиш тартиби қуйидагиларни ўз ичига олганлиги аниқланди:

1. Амирлик худудига ташриф буюрган элчи ва ишончли вакилларни кутиб олиш ва тегишли тартибда жойлаштириш.

2. Элчи ва элчиллик корпуси аъзоларининг амирлик ҳукумати вакиллари билан расмий учрашувларини ташкил этиш.

3. Элчилик даврида элчиларнинг

амирлик худудида фаолият олиб боришлари учун тегишли тадбирларни амалга ошириш.

4. Амир қабулида бўлган элчиларни мамлакат худудидан чиқиб кетишларини таъминлаш.

Бухоро амирлиги худудига ташриф буюрган элчи, меҳмон, олим ва расмий шахслар тегишли тартибда кутиб олинган. Кутуб олиш ва жойлаштириш, уларнинг мартабаси ва мавқеидан келиб чиқиб белгиланган. Яъни, амирлик худудига илмий тадқиқот ва изланишлар олиб бориш мақсадида ташриф буюрган шахслар учун қабул оддий тартибда амалга оширилган бўлса, Россия империясининг юқори мартабали амалдорлари ёки уларнинг ишончли вакиллари эса элчилик тартиблари асосида қабул қилинган.

Хусусан, амирлик маъмурияти элчиллик вакиллари тўғрисида дастлаб чегарадош худуд бекларидан, кейинги асрларда эса Туркистон генерал-губернатори девонхонасининг дипломатик қисм вакилидан, 1886 йил январдан эътиборан амирлиқда ўз фаолиятини бошлаган Россия императорининг Бухородаги сиёсий агентлигидан маълумот олган. Ушбу маълумотлар расмий ҳукуматлараро ёзишмаларда ҳам баён этилган. Узаро ёзишмалар натижасида

О.А. Кличев – БухДУ, тарих фанлари бўйича фалсафа доктори (PhD).

амирлик маъмурияти ушбу фаолиятни амалга ошириш учун ҳудуд беклариға тегишли кўрсатмалар берган.

Амирлик ҳудудига ташриф буюрувчиларни кутиб олиш ҳам бир неча босқичдан иборат эди.

Биринчи босқичда Самарқанд вилоятининг амирлик ҳудуди билан чегарадош бекликларида ва амирликнинг бошқа бекликларида;

Иккинчи босқичда пойтахт Бухорода ёки бошқа шаҳар яқинида кутиб олинган.

Шу билан бирга, темирийўл транспортининг йўлга қўйилиши натижасида темир йўл бекатларида ҳам кутиб олиш тартиби амал қилган.

Амирлик ҳукумати мамлакатга ташриф буюрувчи элчиларни кутиб олиш ва кузатиш ишларига асосан Самарқанд вилоятига яқин Зиёвуддин, Нурота ва Кармана, Қарши, Шаҳрисабз беклиги маъмурияти вакилларини масъул этиб тайинлаган.

Амир элчиларга амирлик ҳудудида ҳамроҳлик қилиш, уларни кутиб олиш ва тегишли манзилга қадар кузатиш учун тўражон (амирлик таҳтининг вориси – О.К.), қўшбеги, тегишли ҳудуд беклари ва алоҳида амалдорларни ажратган.

1870 йилда коллеж котиби Вейнберг бошлигидаги элчиларни Шаҳрисабз-Қарши йўлида Абдул Қодирбий доддоҳ, Қаршида эса амир Абдулаҳадҳоннинг энг яқин кишиси Амир Насрулло, Муҳаммад иноқ қўшбегининг ўғли Муҳаммад Шарифбий кутиб олишган [1]. 1881 йилда Россия императорининг Бухоро амири номига йўллаган мактубини етказиш вазифасини амалга оширган стат маслаҳатчиси [2] Ибрагимов, кўшин старшинаси Буласел, титул маслаҳатчи [3]. Логотлардан иборат элчиларни Бухоро яқинидаги Ғурбун манзилида Худойкул парвоначи қалмоқ, Мамараҳим парвоначи, Абдушукурбек қоровулбеки, Мирзо Озод Нажмиддинхўжа каби амир амалдорлари кутиб олишган [4]. Бу каби амалдорлар элчиларнинг амир қабулига қадар ва ташриф давомида соғ-саломат етиб олишларини таъминлашлари керак эди.

1884 йилда Бухоро амирлигига ташриф буюрган В.В.Крестовский аъзолигидаги элчилик вакилларининг амирлик амалдорлари томонидан қабул қилинганинг қўйидагича хотирлайди: "Бизни Шаҳрисабзга олти вёрст [5] қолганда амирнинг дастлабки қабули ва ҳурматини билдириш мақсадида Раҳматулла тўқсоба кутиб олди. Тўқсоба отустида салла ва тўн

кйган, белида хурсон қиличи, унинг олдида амалдор ва йигитлар бор эди. Амир элчилик вакиллари учун мўлжаллаб иккита фойтун ҳам ҳозирлаган эди".

У ўз фикрларини давом эттириб, элчилик вакиллари ва амир амалдорининг илк учрашуви хусусида қўйидагиларни баён этади. "... тўқсоба отдан тушган ҳолда бизнинг ёнимизга келди. Биз ҳам тегишли тартибда енгил араваларимиздан тушиб, тўқсоба билан саломлашиб қўришдик. Учрашуве йўл ва унинг қандай ўтганлиги, амир ҳамда генерал-губернаторнинг соғлиғи билан боғлиқ хабарлар ва мулоқотлар хусусида бўлди" [6]. Бухоро амирининг тегишли амалдори томонидан элчилик вакилларининг шаҳарга яқин жойда кутиб олиниши ва уларнинг амир қабулига қадар боришлиари учун транспорт, яъни фойтун ажратилиши элчининг кутиб олувчи томонидан ҳурмат, қабул тартибларига риоя қилинганингидан далолат беради.

Элчилар ва уларни кутиб олишга бириктирилган амалдорнинг ўзаро мулоқоти расмий дипломатик этикет, яъни иккала томон вакилларининг соғлиғи ва иш фаолиятини сўраб-суриштирилганлигини ҳам кузатиш мумкин. Раҳматулло тўқсобанинг элчилик вакилларини қабул қилишининг аҳамияти шундаки, биринчидан, у амирнинг кириб келган меҳмон хусусида хабардор эканлигини ва уларни амир жойлашган шаҳарга қадар кузатиб боришини билдириб, ўзининг уларга бириктирилганлигини баён этган.

В.В.Крестовскийнинг таъкидлашича, улар учун ажратилган фойтунларга тўрттадан от қўшилган, уларнинг ҳар бирига биттадан чавандоз ўтирган, аммо фойтуннинг бошқарувчи (ҳайдовчи) ўриндиғида ҳеч ким жойлашмаган бўлган [7].

Ушбу ҳолат ҳам амирликдаги ўзига хос дипломатик қабул этикети ҳисобланаб, унда ҳеч ким муҳтарам меҳмон билан бир фойтунда уларга орқа томони билан ўтирмаслиги кераклигини кўрсатади. Агар меҳмонларнинг бирортаси фойтун ҳайдовчиси ўриндиғига ўтириш истагини билдиrsa, унда бундай қарор ҳурмат белгиси ҳисобланган. Фойтун ўртacha тезлиқда ҳаракат қилган бўлиб, бу муҳтарам меҳмон секинлик билан шошиши зарурлигининг белгиси ҳисобланган.

Элчилик вакилларини кутиб олиш мақсадида амир вориси Чироқчи беги Тўражон ҳам амирлик чегарасидан ўн икки масофада ўзининг ишончли вакили Байбекбий ва бир гуруҳ амалдор ва йигитларни сафарбар этган. Бу ҳам одатий ҳол ҳисобланган. Чунки амир

ТАРИХ

қабулига элчилар тегишли ҳудудлар орқали йўл олганлар.

Амир мартабали меҳмонларни кутиб олиш мақсадида Чироқчи беклигига, Балжувон беги Раҳматқул доддоҳ, Дарвоз беги Муҳаммад Муродбий ва қоровулбеги Масъум мироҳур каби амалдорларни ҳам юборган. Бу ҳол элчилик вакиллари юқори даражада қабул қилинишининг белгиси бўлган.

Ўзбекистон Республикаси Марказий давлат архиви фондларида мавжуд манбаларнинг гувоҳлик беришича, амирлик пойтахти Бухоро шаҳрига ташриф буюрган меҳмонларни кутиб олиш ҳам ўзига хос тартиб ва тамойилларга асосланган. Бунда пойтахтга яқин бўлган Ғурбун, Бўстон ва Баҳовуддин оралиғида элчиларни амир кўшбегиси ходимлари кутиб олишган. Ушбу ходимлар элчиларга Бухоро амирининг саломи ва муносбатини билдирганлар. Шундан сўнг, улар дастлаб сафар давомида ҳудуд бекларининг элчиларга кўрсатган дўстона муносабати ва амалий ёрдами, сўнгра эса уларга бириктирилган амалдор фаолиятидан қай даражада қониқиш ҳосил бўлганлиги тўғрисида сўраб суриштиришган. Шунингдек, шаҳарга кириб боришнинг ўзига хос тартиби мавжудлиги тўғрисида ҳам тушунтириш берилган.

Жумладан, 1870 йилда май ойида Бухоро амири ҳузурига полковник Носович ва поручик Сирлатовларнинг ташриф буюрганини маълум. Уларга амир томонидан Тошкентга элчи сифатида жўнатилган Носир мироҳур ҳамроҳ этиб белгиланган эди. Элчилик раҳбари Носович ўзининг генерал-губернатор номига йўллаган мактубларининг бирида пойтахт Бухорога кириб келиши ва амир амалдорлари томонидан кутиб олинишини қўйидагича тасвирлайди. "...Бўстон ва Баҳовуддин оралиғидаги ҳудудда бизни қўшибеги томонидан ажратилган одамлар кутиб олдилар. Улар бизга талай ноз-неъматларни беришиди. Биз маҳаллий анъаналарга биноан ушбу маҳсулотларни ҳалққа тарқатишимиш кераклигини таъкидладилар. Бухоро ва Баҳовуддин оралиғида эса иккى қаторда сафлаган икки бошлиққа эга 300 та суворий ҳам бизни кутиб олди. Ушбу кутиб олувчилар бизга амир табригини етказдилар" [8].

Ушбу маълумотлар бир томондан пойтахт Бухорога кириб келувчилар дўстлик ва тинчлик тарафдорлари эканлигини билдириш мақсадида амир амалдорлари тарафидан маҳаллий аҳоли вакилларига турли хилдаги ширинлик ва ноз-неъматларни тарқатиш

тартибининг жорий қилинганлигини кўрсатса, иккинчи томондан ушбу элчилик эзгу ниятларни кўзлаганини ҳалққа намойиш этилганидан далолат беради. Элчиларни сараланган 300 отлик қўшин ва ҳарбий сардор томонидан кутиб олиниши эса, уларнинг шаҳарга кириб боришларига тантанали руҳ касб этиш ҳамда хавфсизлигини таъминлашга хизмат қилган эди.

XIX асрнинг иккинчи ярмида Ўрта Осиё минтақасига темирийўл транспорти кириб келди. Бу, ўз навбатида, минтақадаги энг асосий шаҳарларда ёки уларга яқин ҳудудларда темирийўл бекатларининг ташкил этилишига олиб келади. Бухоро амирлиги ҳудудидаги Янги Бухоро (Когон), Чоржўй, Кармана каби темирийўл бекатлари элчилик вакилларини қабул қилиш манзилига ҳам айланди. Бу, шарқ мамлакатларида темирийўл бекатларида мартабали меҳмон ва элчиларни қабул қилиш анъанасининг шаклланишига олиб келди.

Бухоро амирлигига 1898 йил июнь ойида ташриф буюрган Туркистон генерал-губернаторини Янги Бухоро (Когон) темирийўл бекатида кутиб олиш тадбирлари алоҳида тайёргарлик натижасида амалга оширилган эди. Чунки қабул ярим тунда бўлган. Бунда амир ҳукумати темирийўл бекатидан беш верста узоқликдан бошлаб темирийўл ёқалаб машъалалар ёқиши, темирийўл вокзалини кўплаб чироқлар билан ёритиш ва расмий қоровулларнинг байрамона кийимда сафда туриши тўғрисида кўрсатмалар берган. Ушбу қабулнинг ўзига хос яна бир жиҳати шундаки, генерал-губернатор пойтахт Бухорода амирнинг йўқлиги сабабли ташриф буюрмаган ва натижада қабул темирийўл бекатида амалга оширилган.

Меҳмонни пойтахт шаҳарни бошқаришга масъул этиб тайинланган амалдорларнинг вакиллари кутиб олишган. Булар Икром иноқ тўпчибоши (Қози калон вакили), Ҳазратқул девонбеги (Жон Мирзобий девонбеги вакили), Мирзобой тўқсоба удайчи (Дурбинбий девонбеги вакили) бошчилигидаги бир гурух бухоролик амалдорлар ҳамда 1-Бухоро батальони командири Қамбар Али мироҳур эдилар. Шуни алоҳида таъкидлаш жоизки, вокзал ҳовлисида бир нечта чироқ қўйилган маҳсус ички томони ипак матолар билан безатилган чодир тайёрланган. Чодир атрофида эса зардўз тўнларда мусиқачилар жойлаштирилган эди.

Чодир ўртасига оқ дастурхон тўшалган стол қўйилган. Қабул сўнгида генерал-губернатор ўз миннатдорчилигини амирга

етказишни билдирган ҳолда: "Амир ҳазратлари бугунги кунга келиб, Россиянинг юраги ҳисобланган Москвада, мен эса амирликнинг юраги ҳисобланмиши Бухородалигим икки мамлакат ўртасида ҳақиқатдан ҳам дўстлик мавжудлигини билдиради", деб хайрлашган[9].

Туркистон генерал-губернаторини бундай тартибда қабул қилиш билан боғлиқ маълумотлар таҳлили, биринчидан, юқори даражадаги элчилар мамлакат раҳбари йўқлигига унинг пойтахтига ташриф буюрмасдан, балки тегишли вакиллар билан учрашиши тартиби жорий қилинганлигини англаради. Иккинчидан, Бухоро амирининг ўз давлати ҳудудида бўлмаган пайтда мамлакатни идора қилиш мақсадида тайинланган амалдорлар генерал-губернаторни кутиб олиш хусусида фақат тегишли кўрсатма бермасдан, балки маҳсус амалдорларни ҳам ажратишганлиги кўрсатади. Бу тадбирлар амирликдаги элчилик хизмати ўзига хос жиҳатларга эга эканлигини кўрсатади.

Темирийўл бекатларида элчиларни қабул қилиш билан боғлиқ тадбирлардан яна бири 1908 йил 10 июлда Бухоро амири билан учрашиш мақсадида келган сенатор граф Пален ва текширувчи комиссия аъзоларининг Кармана темирийўл ташрифини мисол қилиш мумкин. Меҳмонларни кутиб олиш учун амирлик ҳукумати темирийўл бекати перронини байроқлар ва гиламлар билан безатган эди.

Тўракон Сайд Олим ҳамда сиёсий агент Я.Я.Лютш элчилик вакилларини кутиб олиш учун бекатга келганлар. Амир қўшинларидан иборат фахрий қоровул саф тортган эди. Олим отаси номидан меҳмонга дўстона қабул мазмунидаги нутқ сўзлаган. Шундан сўнг, меҳмонлар улар учун тайёрланган элчихонага қараб йўл олишган[10].

Ушбу қабулда сиёсий агентнинг иштироки шундаки, у худудий вакил сифатида амирликка ташриф буюрувчилар билан амир қабулини ташкил этган ва ўзи ҳам шахсан иштирок этган. Зоро, иккала мамлакат ўртасидаги муносабатларнинг назоратини амалга ошириш ушбу давлатдаги расмий вакил зиммасида эди.

Элчилик вакилларининг кутиб олинишига доир маълумотларни таҳлил этиш натижасида қуйидагиларни билдириш ўринлидир. Биринчидан, Бухоро амирлигига элчилик вакилларини кутиб олиш жараёни алоҳида алоҳида тартиблар комплексидан таркиб топган. Иккинчидан, амирлик ҳукумати элчиларнинг хавфсизлиги ҳамда уларнинг давлатлараро муносабатларни амалга оширишдаги аҳамиятидан келиб чиқиб, улар учун тегишли амалдорларни ажратишга алоҳида эътибор қаратади. Учинчидан, амирликда элчиларни кутиб олиш ҳам маҳаллий, ҳам Россия империясида қабул қилинган тартиблар асосида амалга оширилган.

References:

1. UzR MDA I-1-fond, 34-ro`yxat, 290-ish, 39-varaq.
2. Stat maslahatchisi – Rossiya imperiyasidagi fuqarolik mansablardan biri. Jumladan, departament va general-gubernatorliklarda muovin hamda davlat g`aznasining vakili sifatida faoliyat yuritgan shaxslar shunday atalgan.
3. Titul maslahatchi – Rossiya imperiyasidagi fuqarolik mansablardan biri. Fuqarolik muassasalarida maslahatchilikka nomzod darajasidagi shaks.
4. UzR MDA; I-1-fond, 34-ro`yxat, 504-ish, 7-varaq.
5. Versta - qadimgi rus o`lchov birligi. Qiymati 500 sajenga, ya`ni 1,0668 km ga teng. Bu o`lchov birligi asosan chegaralarni belgilash va aholi yashaydigan punktlar orasidagi masofani aniqlash uchun ishlataligancha.
6. Krestovskiy V.V. V gostyah u Emira Buharskogo (Putevoy dnevnik) // Russkiy vestnik. – M.: Universitetskaya Tipografiya (M.Katkov), T.171.1884.–S.127
7. Krestovskiy V.V. V gostyah u Emira Buharskogo (Putevoy dnevnik) // Russkiy vestnik. - M.: Universitetskaya Tipografiya (M.Katkov), T.171.1884.–S.128.
8. ЎзРМДА; I-1-fond, 34-ro`yxat, 527-ish, 120-varaq.
9. Priyezd Turkestanskogo general-gubernatora v Turkestanskiy kray // Turkestanskiye Vedomosti. 1898 god, 14 iyunya. №44.
10. Mestniye izvestiya // Turkestanskiye vedomosti. 1908 god, 13 iyulya, №152.